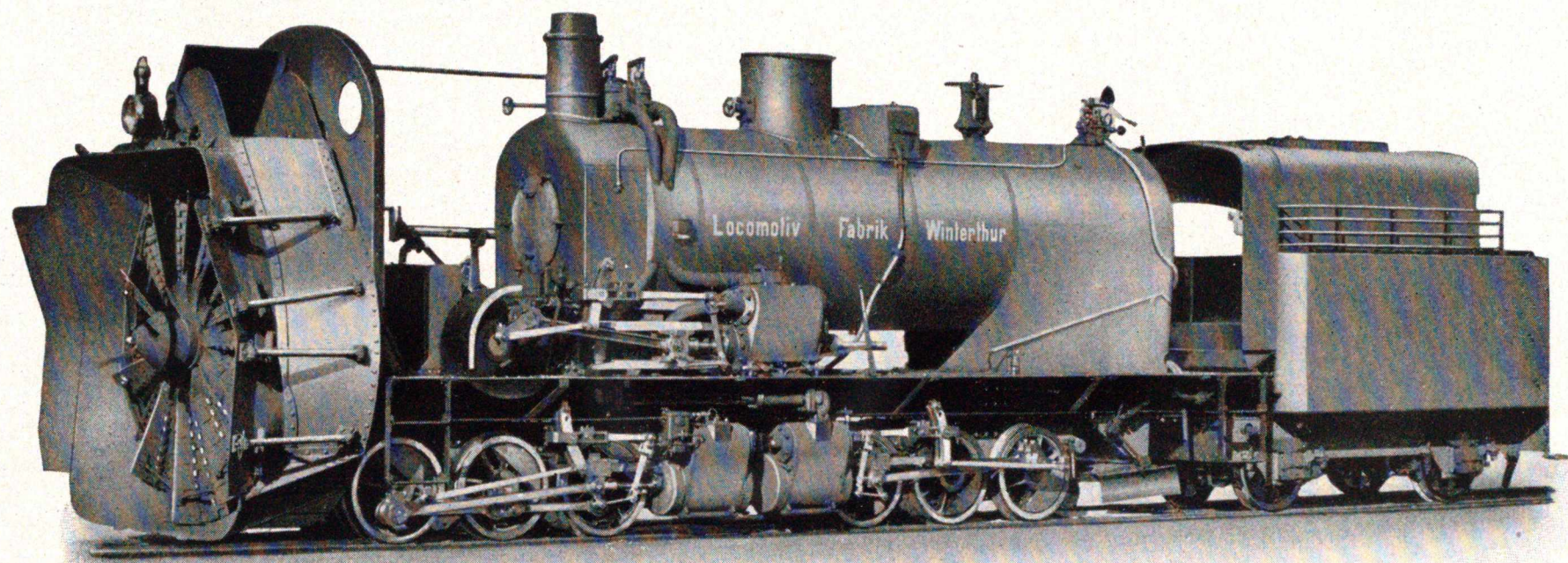


# SLM

Rotary snow plough for the Bernina Railway (Switzerland)	□	□	□	□	□
Chasse-neige rotatif pour le Chemin de fer de la Bernina (Suisse)	□	□	□	□	□
Caccianeve rotativo per la Ferrovia della Bernina (Svizzera)	□	□	□	□	□
Schnee-Schleudermaschine für die Bernina-Bahn (Schweiz)	□	□	□	□	□

<u>Locomotive-Engine</u>	<u>Machine - Locomotive</u>		<u>Meccanismo Locomotiva</u>	<u>Lokomotivmechanismus</u>
Gauge	Voie	1000 mm	Scartamento	Spurweite
Cylinders	Cylindres	300/350 mm	Cilindri	Zylinder
Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices	750 mm	Diametro delle ruote motrici	Triebraddurchmesser
Rigid wheel base	Empattement fixe	1700 „	Passo rigido	Fester Radstand
Total „ „	„ total	5740 „	„ totale	Totaler „
Surface of superheater	Surface du surchauffeur	17,5 m <sup>2</sup>	Superficie del surriscaldatore	Überhitzerfläche
Heating surface total	„ de chauffe totale	110 „	Superficie di riscaldam. totale	Heizfläche total
Grate area	„ „ grille	1,6 „	„ della graticola	Rostfläche
Steam pressure	Timbre de la chaudière	12 Atm.	Pressione in caldaia	Dampfdruck
	<u>Mécanisme</u>		<u>Meccanismo</u>	
<u>Engine of snow-wheel</u>	<u>du chasse-neige</u>		<u>del caccianeve</u>	<u>Schleudermechanismus</u>
Cylinders	Cylindres	300/450 mm	Cilindri	Zylinder
Proport. of transm. wheels	Rapport de l'engrenage	1 : 1,9	Rapporto dell'ingranaggio	Zahnrad-Übersetzung
Number of revolutions	Nombre de révolutions	150	Numero dei giri	Tourenzahl des Schleuder- rades
Weight empty	Poids à vide	ca. 41 700 kg	Peso vuoto	Gewicht der Maschine, leer
„ in working order	„ en service	„ 45 000 „	„ in servizio	„ „ „ im Dienst
Weight in working order with tender	„ „ „ avec tender	„ 61 000 „	„ „ „ col tender	„ „ Maschine im Dienst, mit Tender

SWISS  
LOCOMOTIVE AND MACHINE WORKS  
WINTERTHUR



L 1910      No. 4258 (1)

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION  
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES  
WINTERTHUR